

1st HONG KONG OPEN MUSIC COMPETITION (HKOMC) (PIANO)

第一屆香港音樂公開大賽 (鋼琴)

Competition Syllabus, Rules & Regulations 2018 比賽章程

Competition Period 比賽日期: 23 / 11 / 2018 - 1 / 12 / 2018

Competition Venue 比賽地點:

Hong Kong International Music Academy 香港國際音樂學院

Address: G03, 33 Marble Road, North Point (Turn left from MTR Station Exit A2)

地址：北角馬寶道 33 號 G03 地下 (港鐵站A2出口左轉)

Prize Winners' Concert: 1/12/2018 Venue To Be Announced

優勝者音樂會 1/12/2018 地點容後公佈

Competition Syllabus:

Each competitor will play one piece of music of own-choice not exceeding 20 minutes.

參賽者將彈奏一首不超過二十分鐘的自選樂曲。

Registration Deadline 報名截止日期: 28 / 10 / 2018

- **Registration form, ID copy / other travel document, copy of music score and bank-in slip must be received via email (info@hkmc.org), by post or in person (the address given above).**

請將報名表連同身份證副本 / 旅遊證件, 樂譜影印本及銀行入數收據副本電郵至 info@hkmc.org, 郵寄或親臨上址遞交。

Competition Schedule Notification 公佈賽程日期: 1 / 11 / 2018

- **Notification of competition schedules will be emailed to the competitors. Competitors should make sure all personal information is correctly recorded and notify the HKOMC of any mistakes on or before 2018 / 11 / 8 .**

賽程將電郵給參賽者。參賽者請確保所有個人及比賽資料均為正確無誤, 如有錯漏, 請於 2018 年 11 月 8 日前聯絡大會。

Prize Winners' Concert 優勝者音樂會: 1 / 12 / 2018

I. General Rules and Regulations 一般比賽規則

- **Pianists of all nationalities and ages are welcome to take part in this competition.**
任何國籍及年齡人士均可參賽。
- **Change of pre-selected piece is not allowed once registration form has been received.**
參賽者一經報名, 不得更改比賽項目之自選曲目。
- **Any edition of the original scores is allowed during competition.**
任何版本之正本樂譜均可於比賽中使用。
- **No photocopies of musical score are to be used during the competition at all times.**
任何影印版本之樂譜均不能於比賽中使用
- **All entry and administration fees are non-refundable.**
所有報名及行政費用均不設退款。
- **Rules and Regulations are subject to change without prior notice.**
大會有權修改比賽規則, 若有任何修改, 恕不另行通知。

- **All competitors and participants allow HKOMC to take photos and videos during competition. The photos and videos of which are properties of HKOMC and may be used by HKOMC for publicity and promotional purposes without compensation.**
 參賽者及活動人士已知悉並授權香港音樂公開大賽於活動當日所進行之攝影、錄音及錄影行為；而該攝影、錄音及錄影財產將一切歸香港音樂公開大賽所有，並可無償地用作宣傳及推廣用途。
- **HKOMC shall not be liable whatsoever in connection with any accident, injury, loss and/or damage incurred directly, or indirectly, arising from or during competition.**
 參賽者及活動人士如在比賽期間發生任何意外、損傷及 / 或損失，香港音樂公開大賽一概不予負責。
- **HKOMC reserves the right to combine and/or cancel events for any reason.**
 香港音樂公開大賽保留以任何理由合併及 / 或取消比賽項目之最終決定權。
- **Performing from memory is not required in the competition from 23 - 30 / 11 / 2018 but all 15 Top score competitors must perform the music piece from memory at the Prize Winners' Concert on 1 / 12 / 2018.**
 參賽者不需背譜，但最高分之15名參賽者必須於 1 / 12 / 2018 優勝者音樂會中背譜演出。

II. Judging Procedure 評審程序

- **Judges may not necessarily hear pieces in their entirety. This will not reflect negatively on the competitors.**
 評判可在適當時候終止參賽者之演奏，此舉對評分準則並無影響。
- **Results and comments will be given to all competitors at the competition. All Prizes and Certificates will be presented at the Prize Winners' Concert.**
 評判將在該比賽項目完成後即場宣佈賽果及給予評語，而所有獎項及證書則會一併於優勝者音樂會中頒發。

III. Prizes 比賽獎項

- **1st Prize: 24K Gold Medal, Cash Prize \$30,000 & Certificate**
 冠軍：24K 足金獎牌，現金獎港幣三萬元及獎狀
- **2nd Prize: Silver Medal, Cash Prize \$20,000 & Certificate**
 亞軍：銀獎牌，現金獎港幣二萬元及獎狀
- **3rd Prize: Bronze Medal, Cash Prize \$10,000 & Certificate**
 季軍：銅獎牌，現金獎港幣一萬元及獎狀
- **4th Prize: Cash Prize \$5,000 & Certificate**
 殿軍：現金獎港幣五千元及獎狀
- **Other 11 Finalists Prize: \$1000 & Certificate**
 其餘11名入選者獎：現金獎港幣一千元及獎狀

- **All competitors will receive HKOMC Certificates of participation.**
所有參賽者均獲大會頒發比賽出席證書乙張。
- **HKOMC reserves the right of the proportion of awards.**
香港音樂公開大賽將保留賽事獎項比例之最終決定權。

IV. Prize Winners' Concert 優勝者音樂會

- **All Prizes and Certificates will be presented at the Prize Winners' Concert.**
所有比賽項目之獎項及證書將於優勝者音樂會中一併頒發。
- **All competitors will be given two complimentary tickets subject to availability.**
參賽者將獲發 2 張免費優勝者音樂會門票，派完即止。
- **Concert ticket is sold at HK \$200; 15% discount if purchased on or before 10 Nov 2018. First come, first served.**
優勝者音樂會門票每張港幣 \$200，11 月 10 日或之前訂購可享 85 折優惠，先到先得。

聯絡大會 Contact Us

Address 地址：

**Hong Kong International Music Academy
G03, 33 Marble Road, North Point (MTR Exit A2)
香港國際音樂學院
北角馬寶道 33 號 G03 地下 (港鐵站A2出口)**

Tel 電話：2336 3303 / 9695 3303

Email 電郵：info@hkomc.org

**Website 網址：www.hkomc.org
www.hkima.com.hk**